

تنزیل و تاویل

سُورَةُ طُورٍ كِبِيسَ

(از جنابوی داؤد اکبر صبا اصلحی)

قرآن پاک کا ہر طالب علم جب اس سورہ کو پڑھے گا تو باوقل و بدهش کے ذہن میں اسکی قبول کی غرض و غایت کی بابت فردوسوال پیدا ہو گا۔ ہمیں بھی قرآن مجید کے اسرار و حکم معلوم کرنے کا شوق ہے۔ گو کہ

احب الصالحین ولست منهم
علی اللہ یرزقنى الصلاحا

اس لیے مطالعہ کے وقت ہمارے ذہن میں بھی اسکی قسموں کی بابت نہایت اہمیت سے سوال پیدا ہوا۔ آج کی صحبت میں اسی سوال کی ہم تحقیق کرنے چاہیے۔ لیکن اس اعتراف کے ساتھ کہ ہم نے اس اہم سوال کا جو حل سونپا ہے فزوری ہنسیں کہ ارباب تفسیر کو اسکے تمام پہلووں سے اتفاق ہو بلکہ ہیں تو اس کا بھی اندازہ ہے کہ ارباب تفسیر کو اس باب میں ہمارے بیشتر نظریات سے اختلاف ہو گا۔ سوال ہو سکتا ہے کہ چھرائیے غیر معروف نظریے پیش کرنیکی فرورت ہی کیا ہے؟ واقعتاً ایسا ہی ہوتا چاہیے۔ لیکن ہم بوری ایمانداری سے بحث ہیں کہ اس سوال پر امن اور عالم کے ساتھ ہم نے قلم اٹھایا ہی..... نہیں ہے کہ اسکی تمام پر پیغ و ادھار ہووار کر لی ہیں۔ بلکہ غص اس موقع پر اس کٹھن راہ میں قدم رکھا ہے کہ ممکن ہے خدا کوئی پھرین حل سمجھادے۔ اس

کہ۔ وَالْغَيْنَ جَاهَدُوا فِتْنَةً لَّهُمْ سُبْلَنَا اصول اٹل ہے، اور اس امید پر کہ اگر ہمیں اصل حقیقت کے سارے لگانے میں ناکامی ہوئی تو بہت ممکن ہے وہ حضرات جو فہم قرآن کی دولت سے مالا مال ہیں اس باب میں ہماری رہبری فراوینگے، اس لئے کہ ”وَفَوْتَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلَيْهِمْ“ اپنی جگہ پر ایک حقیقت ثابت ہے جس میں لیت دلعل کی یک قدم گنجائش ہنیں ہے۔

ہم نے سورہ بروج کی قسموں کی بابت بحث کرتے وقت در ترجمان القرآن ذی الجھشہ (۵۵) اجمالاً قسم کا مفہوم شہادت ثابت کیا تھا اور وعدہ کیا تھا کہ چونکہ یہ بحث نہایت اہم ہے اس لئے اس کی مزید شرح کسی دوسری صحبت میں کی جائے گی۔ مگر ہم سخت افسوس ہے کہ اور مشاغل نے ہمیں اس طرف متوجہ ہونے کی فرستت نہ دی۔ لیکن اگر ناظرین ترجمان القرآن اُس فقرہ تشریح (بابت قسم بروج) کو سلسلے رکھیں گے تو بہت ممکن ہے کہ آج کی صحبت میں جو کچھ ان کے سامنے پیش کیا جائے گا اس کے سمجھنے میں ایک حد تک اس سے مدد مل سکے گی۔ قبل اس کے کہ پیش نظر سورہ کے مقصود کی غرض و غایت کی بابت کچھ عرض کریں مناسب ہو گا کہ ایک نہایت ہی اہم اور ضروری مرحلہ سے گذر لیا جائے تاکہ اس سے متعلق اور مباحثت کے سمجھنے میں آسانی ہو۔ وہ پیش نظر سورہ کی قسموں کے مرکز کی تعین ہے۔

سورہ طور کی شہادتوں اس میں شک نہیں کہ اس سے قبل کی سورہ دینوشت (جزا و سزا) کا مرکز کے اثبات میں واقع ہے اور اس کی جو قسمیں قیامت کبریٰ کے وقوع پر شاہد عدل ہیں۔ پیش نظر سورہ میں بھی عنزو فکر کرنے سے یہی مترشح ہوتا ہے۔ اور یہ کچھ ہمارا ہی نظر یہ نہیں ہے بلکہ جمہوٰ مفسرین بھی اس بارے میں ہمارے ہم نہیں ہیں۔ فرق مخصوص اجمال و تفصیل کا ہے۔

مقدمہ علیہ کی تعریف کے بعد قاعدہ کی رو سے ہمیں مقتضیہ اور مقتضیہ کی مناسبت سے بحث کرنی چاہیے۔ لیکن بغیر قسموں کی شرح و تعریف کے مناسبت کی بحث قبل از وقت ہو گئی اس لئے پہلے ہم قسموں کی شرح و تعریف کر دیں گے۔

سورہ طور کی قسموں **وَالظُّورٍ** دفعہ دینوں پر یہ پہلی شہادت ہے تفسیروں کے کی شرح و تعریف استقرار سے معلوم ہوتا ہے کہ سلف سے لیکر آج تک تمام مفسرین اس شہادت کے بارے میں تتفق ہیں کہ اس سے وہی جبل اقدس مراد ہے جس پر حضرت موسیٰ علیہ السلام کو شرف تکلم حاصل ہوا تھا۔ اسی لئے اس پر ۱۔ ال تعریف کا بھی داخل ہے اور دوسرے موضع پر اضافت کے ساتھ ذکر ہے (و طور سینین و طور سینا)

فِكْتَابٌ مَّشْطُورٌ عدالت الٰہی کے قیام کے باب میں یہ دوسری شہادت ہے۔ اس شہادت کے بارے میں تفسیروں میں متعدد اقوال مذکور ہیں۔ ان میں سے چند مشہور اقوال کا خلاصہ درج کیا جاتا ہے۔ تفصیل کے لیے ابن جریر اور دیگر تفاسیر کی جانب مراجعت کرنی چاہیے۔

(۱) بعض حضرات اس سے لوح محفوظ مراد لیتے ہیں۔

(۲) بعضوں کے نزدیک اس سے اعمال نامہ مراد ہے۔

(۳) بعضے اس سے مطلق صحیفہ مراد لیتے ہیں۔

(۴) بعض بزرگوں نے اس سے قرآن پاک مراد لیا ہے۔

(۵) کچھ لوگوں نے اس سے تورۃ مراد لی ہے۔

اس شہادت کے بارے میں مشہور اقوال ہی ہیں۔ ہمارے نزدیکیوں ابتدائی قولوں کے علاوہ بقیہ کے لینے میں کچھ ہرج نہیں۔ تفصیل مناسبت کے باب میں آئیں گے۔ **وَالْبَيْتِ الْمَعْوُسٍ**۔ عدل الٰہی کے ثبوت میں یہ تقریبی جدت ہے۔ اس کے بارے

میں دو قول مشہور ہیں۔

(۱) بعض حضرات اس سے خانہ کعبہ مراد ہیتے ہیں۔

(۲) بعض بزرگوار اس سے خانہ کعبہ کے محااذ ہی میں ملائکہ کا کعبہ مانتے ہیں۔

مذکورہ بالاشہادت کے بارے میں مفسرین سے یہی دو اقوال پایہ شہرت کو پہنچے ہوئے ہیں۔ لیکن سخت افسوس ہے کہ ہمیں ان کی رائے سے اتفاق ہنیں۔ اس کے وجہ مناسبت کے باب میں مذکور ہیں۔

قَالَ اللَّهُ أَعْلَمُ - و قوع جناب پر یہ چوتھی دلیل ہے۔ اس شہادت کے بارے میں جبکہ مفسرین متفق ہیں کہ اس سے نظام علوی مراد ہے۔

قَالَ الْجِنِّيُّ أَمْسَأْجُودُ - یہ و قوع قیامت پر پانچوں محنت ہے۔ اس کے متعلق تفسیر دو اقوال مذکور ہیں جن کا خلاصہ ذیل میں درج کیا جاتا ہے۔

(۱) دنسیا کے نام موجود دریا مراد ہیں۔

(۲) دنخیل الشان دریا مراد ہے جو عرش کے نیچے اور آسمان کے اوپر واقع ہے۔

اس بارے میں مفسرین سے یہی دو اقوال منقول ہیں۔ پہنچے قول سے تو ایک حد تک ہمیں اتفاق ہے، لیکن دوسرے قول کی کوئی توجیہ ہماری سمجھ میں نہیں آئی۔ ہم یہ نہیں کہتے کہ جس روایت سے یہ قول باخوذ ہے وہ ناقابل قبول ہے۔ لیکن اتنا ضرور کہنے کی جرأت کرنے کے لئے اس روایت کا اس آیت کی تفسیر میں لانا فیضوری ہے۔ ہم نے سیاق و سبقاً کی روشنی میں اس شہادت سے متعلق ایک دوسری رائے قائم کی ہے۔ وہ یہ کہ اس سے وہ دریا مراد ہے جس میں فرعون کی قوم فرق کر دی گئی تھی۔ اس اجھا کی تفصیل مناسبت کے باب میں بیان ہوگی۔

تفہیم بالا سے مقتسم ہے کی تھیں ہو گئی۔ اب دیکھنا یہ ہے کہ ان شہادتوں میں مناسبت ہے یا نہیں؟ دوسرے لفظوں میں یوں کہیے کہ دعوے اور وکالیں میں کوئی لگاؤ ہے یا نہیں؟ مقتسم ہے اور مقتسم علیہ اس میں ذرا بھی شک کی گنجائش نہیں کہ پیش نظر سورہ کی پانچوں شہادتوں کا میں مناسبت مرکز ایک ہے یعنی یہ کہ دنیوت بکری کا وقوع یقینی ہے۔ دوسرے لفظوں میں یوں کہیے کہ اتفیار و اشقیار میں تفریق کی گھڑی خود رآئیگی۔ اس کے بغیر نظام عالم جبٹ ہے۔ اب ہم تمام شہادتوں کی دعوے سے مناسبت بیان کرنے کے تاکہ مقتسم ہے اور مقتسم علیہ میں جو حقائق پوشیدہ ہیں اجاگر ہوں۔

(۱) ﴿الظُّورٍ﴾۔ یہ کسی پر مخفی نہیں کہ طور ہی وہ مقام ہے جہاں اللہ تعالیٰ نے ایک مقصود اور مظلوم قوم کو اس کے مبرود برداشت کی پر دولت اپنی فواز شہادتے ہے پاہاں سے فواز اور اس کے دشمنوں کی دھاک مٹا دی اور اسے ایک ایسی شریعت بخشی جو منکرین و معاذین کیلئے یکسر تازیانہ عذاب تھی اور طالبان حق کیلئے مسرا پا رحمت و اکسیر۔ چنانچہ تاریخ شاہد ہے کہ جن لوگوں نے اس روحاںی عطیۃ خداوندی کو قبول کیا، خدا نے سارے عالم کے قلوب ان کی طرف جنمکارائی اور سارے عالم کی گھنہ بانی ان کے پسرو کر دی، اور جن لوگوں نے اس کے قبول کرنے سے اعراض کیا وہ دنیا اور آخرت کی دونوں دوستوں سے ہمیشہ ہمیشہ کے لیے محروم ہو گئے۔ خَسَسُ الدُّنْيَا وَ أَكْلَخْتُو یہ شاعری نہیں بلکہ واقعہ ہے۔ بنی اسرائیل کی تاریخ ہمارے دعوے پر شاہد ہے۔ الغرض اس قسم پر جو واقعہ ہوا وہ مظلوم حامیان حق پر لطف دنوایش اور ظالموں پر قہر و غضب کی ایک نہایت روشن مثال ہے۔ اس لیے کہ عدالت الہیہ کے قیام کے وقت بھی ایسا ہی ہو گا کہ جو مقصود ہیں وہ غالب ہونگے، جو بھوکے ہیں وہ آسودہ ہونگے، اور جو ظالم ہیں وہ ذلیل و شرمدار ہوں گے، اور جو سرکش ہیں آسمانی یاد شاہست کا دروازہ ان کے لیے کبھی نہ سکھے گا۔

(۲۷) فَكِتَابٌ مَسْطُورٌ۔ اس شہادت میں دینوں کے مختلف پہلو ہیں۔ اگر اس سے عام مخفف سماویہ مراد یہے جائیں تو اس میں بھی کوئی زحمت نہیں۔ دنیا میں جتنے انقلابات ہوئے ہیں ان میں رب سے اہم کڑاکی مخفف سماویہ کا نزول ہے، اس یہے کہ اس سے بعض قوموں کے ظاہری احوال ہی میں تغیرت ہو ستے بلکہ ان کی روحانی زندگی کی بھی کامیابی پڑت ہو جوگئی ہے۔ ایسا تمام سفیروں کے ہمدرد مبارک میں ہوا ہے۔ سو جس طرح ہر بعثت کے وقت صفحہ ارض پر انقلاب ہوا ہے اور اس میں دیادہ ترجیح آسمانی ہی کا داخل تھا، اسی طرح جب وہ فیصلے کی گھری آپنے گی تو ایک انقلاب عظیم ٹھوڑے میں آ جائیگا۔ لکھنے اگلے پیچے کی صفت میں ہونگے، اور لکھنے ضعیف و نالوں عرشِ الٰہ سے قریب ہونگے۔ الغرض مخالف کے نزول میں بھی دینوں کی روشن مثال ہے، اور یہی دینوں کا نقشہ قیامت کے دن نظروں کے سامنے ہو گا۔ اور اگر اس شہادت سے تورات مراد لیں جیسا کہ پہلی شہادت (وَالظُّرُور) کا اقتضاء ہے تو اس صورت میں بھی دینوں کا پہلو واضح ہے۔ وہ یوں کہ جس طرح تورات کے نزول سے عناصر فاسدہ کا قلع قلع کر دیا گیا اور معقولوں کو سر بلند کیا گیا (بینی اسرائیل کی تاریخ اس نظریہ کی تصدیق کر گئی) بعینہ اسی طرح اس روز جبکہ خدا کی حکومت قائم ہو گی، مجرمین پہنچانے اعمال کی سزا پہنچے اور صلحاء نعمائے الٰہ سے لطف انہوں نہ ہونگے۔ نزول تورات کے بعد جو کچھ ہوا اس میں دینوں کی ایک روشن مثال ہے۔

اور اگر اس شہادت سے قرآن پاک مراد لیا جائے، جیسا کہ اکثر مفسرین کا خیال ہے اور اسی نظریہ کی پرزور تائید امام ابن قیمؓ نے بھی اپنی معرکۃ الاتراء تضییغ اقسام القرآن میں کی ہے، تو بھی کوئی وقت نہیں، اس یہے کہ قرآن پاک کا دینوں ہونا صحفت سابقہ سے بھی ثابت ہے۔ حضرت مسیح فرماتے ہیں۔

جس پتھر کو راجگیروں نے ناپسند کیا وہی کو سننے کا سراہوا یہ خداوند کی حرف سے
ہے اور ہماری نظروں میں عجیب، اس لیے میں تم سے کہتا ہوں کہ خدا کی باوشاہست
تم سے لے لی جائیگی۔ اور اس قوم کو جو اس کے پھل لا یہی دست دی جائیگی۔ جو اس
پتھر پر گر لیکا چور ہو جائیگا پر جس پر وہ گر لیکا اسے پیس ڈال لیگا۔

(متى باب ۲۱- آیت ۲۶ - ۳۲)

ایک دوسرے موقع پر فرماتے ہیں:-

"اس وقت آسمان کی باوشاہست ان دس کنواریوں کی مانند ہو گی جو اپنی مشعلیں
لیکر دوڑھا کے استقبال کے واسطے نکلیں یا ان پس پانچ ہوشیار اور پانچ نادان
تھیں انہوں نے اپنی مشعلیں لیں گر تھیں ساتھ نہ لیا پر ہوشیاروں نے اپنی مشعلوں کے
ساتھ برختوں میں تیل لیا۔ جب دوڑھا نے دیر کی سب اونٹھنے لگیں اور سو گئیں تو می
رات کو دھوم چپی کر دیکھو دوڑھا آتا ہے اس کے استقبال کے واسطے نکلو تب ان
کنواریوں نے اٹکا کر اپنی مشعلیں درست کیں اور نادانوں نے ہوشیاروں سے کہا
لپھنے تیل میں سے ہیں بھی دو کہ ہماری مشعلیں بھی جانی ہیں پر ہوشیاروں نے جواب
میں کہا ایسا نہ کہ ہمارے اور تمہارے واسطے کفایت نہ کرے پہتر ہے کہ بیچنے والوں
کے پاس جاؤ اور لپھنے والے مول لو جب وہ خریدنے لگیں دوڑھا آپنھا اور وہ جو
تیار تھیں اسکے ساتھ شادی کے گھر میں گئیں اور دروازہ بند ہوئے پہنچی دہ دوسری
کنواریاں بھی آئیں اور سبھنے لگیں اسے خداوند اسے خداوند ہمارے لئے دروازہ کھول
تب اس نے جواب میں کہا میں نہ سے بچ کہتا ہوں کہ میں تھیں نہیں پہچانتا۔ اس لیے
جا گئے تھے کیوں کہ تم نہیں جانتے کہ کون سے دن ماکون سی گھر دی بن آدم آئی گا۔ (متى باب ۲۱- آیت ۲۷)

ایک دوسری جگہ فرماتے ہیں:-

” اور درختوں کی جڑ پر اپنے کھاڑا رکھا ہے پس ہر ایک درخت جو اچھا ہے نہیں
لاتا کھانا اور آگ میں ڈالا جاتا ہے۔ میں تو تمہیں تو یہ کیلئے پانی سے بپتسرہ دیتا ہوں میکن
دہ جو میرے بعد آتا ہے مجھ سے زور آؤ اور ہے کہ میں اس کی جو تیار اٹھائیں کیکے لائق ہیں
وہ تمہیں روح القدس اور آگ سے بپتسرہ دیجگا اس کا سوپ اس کے ہاتھ میں ہے اور
وہ اپنے کھلیان کو خوب صاف کر دیجگا اور اپنے چیزوں کو کھلتے میں جمع کرے گا پر صبوح سے کو اس
آگ میں جو ہرگز نہیں بمحبتی جلا دیگا۔

(عینی بات۔ آیت ۱۶۔ ۱۷)

ایک دوسرے موقع پر قرآن پاک کو ”دائنیں شریعت“ سے تعبیر کیا گیا ہے۔
مذکورہ بالا حوالجات سے قرآن پاک کا دینوت کبریٰ کا مظہر ہونا واضح ہے۔ خود
قرآن پاک میں بہت سی آیات ہیں جن سے معلوم ہوتا ہے کہ خدا کی یہ آخری شریعت منکریں
و مکذبین کے لیے تازیاً عذاب ہے اور مومنین و موقنین کے لیے سراپا رحمت ہے۔
سورہ حلقہ میں فرمایا گیا ہے۔

وَإِنَّهُ لَتَذَكَّرُ كَمَرَ الْمُتَّقِينَ وَإِنَّهُ لَنَعْلَمُ أَنَّ
قَرْبَ عِلْمِهِ مُلْكٌ مُلْكٌ بَيْنَ وَإِنَّهُ لَخَسِرَ عَلَى الْكَافِرِينَ
هُنَّمُلْكُمْ مُلْكٌ بَيْنَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوْجَاً قِيمَةً
(الحاقة - ۲)

ایک دوسرے موقع پر لام مذکور ہے۔

الْحَمْدُ لِلّٰهِ الرَّغْفٰنِ اَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ
اَنْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوْجَاً قِيمَةً

رکھی۔ بالکل سیدھی بات ہے تاکہ خدا کی طرف سے عذاب شدید سے ڈراستے۔ اور جو ایمان و آہیں (اور) نیک عمل بھی کرتے ہیں انکوں بات کی خوشخبری دے کے انکے بیٹے عمدہ اجر ہے، جس میں پیشہ وہ رہیں گے، اور ان لوگوں کو عذاب سے ڈرانے

لَيْتَنِّي رَبَا سَاسَاتِنِ يَدَّ أَمِنَ لَدُّ نَهَادَ
يُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ
أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا أَحْسَنَّا مَا كَثِيرٌ فِيهِ أَبْدَأَ
وَيُنَذِّرَ الَّذِينَ قَاتَلُوا إِنَّمَا تَخَذَّلَ اللَّهُ
وَلَكُمْ ۝ (الکعبت - ۱)

جو کہتے ہیں کہ خدا اولاً و رکھتا ہے۔

مذکورہ بالآیات سے واضح ہے کہ ایمان والوں کیلئے قرآن مجید آبِ زلال ہے۔ اور منکرین کیلئے زہر بڑا ہاں۔ قرآن کی یہ محض دہمکی ہی نہ تھی کہ ”اس کا مخالف پسیگا اور بتاہ ہو گا“ بلکہ فی الواقع ایسا ہوا بھی۔ اسلام کی تاریخ اس کی تائید کر گی۔ تفصیل کی اس مرقع پر گنجایش ہنیں۔ (۲۶-۳۰) وَالْبَيْتُ الْمَعْسُورُ قَالَ السَّقْفُ الْمَفْرُغُ ۖ اَن دو ہوں شہادتوں میں سے پہلی شہادت سے محورہ ارضی اور دوسری سے یہ سقف نیلگوں مراوہ ہے۔ ان دونوں نشموں میں ہیسلی شہادت سے جہوں مفسرین کے خلاف ہم نے ایک دوسری راہ اس لئے اختیار کی ہے کہ جزو اونینوں کے باب میں عالم علوی وغیری سے انتشہاد قرآن پاک میں بیک وقت شائع و ذائع ہے اور یہی چیز یہاں بھی ہے۔ ملاحظہ ہو۔

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
بَيْشَكَ آسمانوں اور زمین کی پیدائش میں اور رات
وَالنَّهِيْلِ وَالنَّهَارِ لَا يَأْتِي
اوروں کی گردش میں ان عقل والوں کیلئے جو خدا کو انتہا
لَا دُلِي الْأَلْبَابِ الَّذِينَ يَذَّكُّرُونَ
بیشتر بیٹھے یاد کرتے ہیں اور آسمانوں اور زمین کی پیدائش
اللَّهُ قِيَامًا وَقَعْدًا وَعَلَى جَهَنَّمْ وَ
میں خود فکر کرتے ہیں (اور کہتے ہیں، اے ہمارے پروردگار یہ نظام تو نے عبیث نہیں بنایا،

يَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ

وَالْأَرْضِ وَبَنَامَاخْلَقْتَهُ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ
فَقِنَا هَذَابَ النَّارِ (آل عمران)

تو پاک ہے پس ہمیں عذاب دوزخ
سے بچا۔

ایک دوسرے مقام پر ہے:-

وَمَاخَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا
بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَإِنَّ السَّاعَةَ لَآتِيهَةٌ
فَاصْفَحْ الصَّفْحَ الْجَنِيلَ۔

اور ہم نے ہمیں پیدا کیا ہے آسماؤں اور
زمین کو اور جو کچھ ان کے درمیان ہے مگر حق
کے ساتھ اور قیامت ضرور آئیگی پس اسے بغیر
کفار کی شرارت توں سے خوش اسلوبی کیسا تھا درجہ درکرو۔

(الجر- ۶)

ایک دوسرے موقع پر یوں مذکور ہے:-

وَمَاخَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا
بَيْنَهُمَا لَا شَيْءٌ (الأنبياء - ۲) پچھا انکے درمیان ہے کھیل کے طور پر۔

ایک اور موقع پر ہے:-

أَوَلَمْ يَتَفَكَّرْ فِي أَنفُسِهِمْ مَا خَلَقَ اللَّهُ
كیا انہوں نے اپنے بھی میں غور نہیں کیا کہ خدا نے آنکے
ہلکے سماوں کو اور جو کچھ ان کے درمیان ہے، ہمیں کیا
کیا مگر حق کیسا تھا اور ایک دلت معینہ تک کیسیلے۔

ایک اور مقام پر یوں دارد ہے:-

اللَّهُ الَّذِي رَفَعَ السَّمَاوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَقَّهَا
خدا ہی نے آسماؤں کو بغیر کسی سہارک کے بلند کیا ہے
جیسا کہ تم دیکھ رہے ہو پور عرش پر استوار ہو گیا اور
کشم کشم توی اعلیٰ العرش و سخنِ الشتمس
وَالْقَمَرُ كُلُّ شَجَرٍ لِأَجَلٍ مُسْتَحِقٍ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ
اسی چاند اور سوچ کو سخر کیا ہے ہر ایک وقت مقرر کیا ہے
یَعْفُفُ الْآيَاتُ نَعْلَمُ مِنْ قَاعَةِ تَكْرُمٍ تُوقَنُونَ

وَهُوَ الَّذِي مَدَّ الْأَرْضَ وَجَعَلَ فِيهَا
كَلْيَقِنَ پیدا ہوا اور اسی نہ زمین کو پھیلایا اور اسی
زیر ارضی وَ آثَارًا۔ الآیہ (الرعد - ۱) اُسی پہاڑ اور دریا بنا دیے ہے۔

ایک درسی جگہ یوں ہے :-

إِنَّ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ
بیشک آسمانوں اور زمین میں دیمان والوں
لِلَّهِ مُمِتَّعِنَ۔ (الحاشر - ۱) کے لیے دلائل ہیں۔

ایک اور جگہ یوں مذکور ہے :-

هَلَمَنْجَعِلِ الْأَرْضَ مِحَاجَدًا وَالْجَهَابَ
کیا ہم نے زمین کو فرش اور پہاڑوں کو بینچ نہیں
بنایا اور ہم ہی تم کو جوڑا جوڑا پیدا کیا ہے اور ہم ہی نے
تمہاری نیند کو موجب راحت بنایا ہے اور ہم ہی رات کو
پرداہ اور دنکور روزی کے حصوں کا ذریعہ بنایا ہے اور
ہم ہی تمہارے اوپر سات مضمبوط آسمان بنائے ہیں اور
ہم ہی روشن شعل بنائی ہے۔ (النبار - ۱) ہم ہی روشن شعل بنائی ہے۔

احتواء مقصود نہیں درستہ نہ معلوم کئے مقامات پر اقسام کی آیات مذکور ہیں جن میں کہیں تو
بلحاظ حکمت ان دونوں چیزوں کو جذر کے ثبوت میں پیش کیا گیا ہے اور بعض جگہ امکان معاد پر خاص
کی قدرت قاهرہ کے ان دونوں منظاہر سے استنشھا کیا گیا ہے۔ ہی چیز ان دونوں پیش نظر
آیتوں میں بھی مرعی ہے۔ فرق مخصوص اسلوب کلام کا ہے، درستہ با اختصار معنی کوئی فرق نہیں۔ اللہ
اعلم بالصواب۔

(۵) در البحرين المسجور - اس شہادت سے اگر عامہ موج زن دریا مراویا جائے تو اس کی
گنجائش ہے اور اس صورت میں مقتسم اور عقسام ہم میں متناسبت کی یہ صورت ہو گی کہ دریا دن بھی

تباهیاں یا فائدہ رسانیاں خلپوں میں آتی ہیں ان میں قیامتِ کبریٰ کے وقوع کی ایک بہت بھی بُرست مثال ہے۔ لیکن ہمارے نزدیک اس سے بحر قلزم مراد لینا پہتر ہے۔ اس لیے کہ ہبھی وہ دریا ہے جہاں حق و باطل میں صرکہ آرائی ہوئی۔ پھر آخر کار حق ہی کو غبہ حاصل ہوا، اور باطل کے علم کے پیچے گو کو فوجِ کراں تھی مگر کچھ نہ کر سکی اور سہیشہ کیلئے مٹ گئی۔ موسیٰ علیہ السلام کے چیدے سعید میں ایسا ہوا یا نہیں؟ ایک شخص کہہ سکتا ہے کہ آخر تم سب سے الگ ایک نئی تاویل کیوں کرتے ہو؟ اس کا جواب ہماری طرف سے یہ ہو گا کہ اسکی ہمارے پاس دو وجہیں ہیں۔

(۱) اس صورت میں ایک خاص واقعہ ہلاکت کی جانب اشارہ ہو جاتا ہے اور ظاہر ہے کہ تھا کو اس واقعہ فاجعہ کا قصور لرزادیگا اور اس کے دل میں مشکرین کی راہ سے فزرت اور صلحاء کے اصول سے شیفتگی پیدا ہو گی۔ تعمیم کی صورت میں یہ فوائد حاصل نہ ہونگے۔

(۲) پہلی قسم کا بھی بھی اقتضاء ہے کہ اس سے بحر قلزم ہی مراد لیا جائے۔

لہ ”ترجمان القرآن“۔ فاضل مفسون نگار نے یہاں بیتِ مصور سے مصورہ ارضی اور سقفِ مرفع علیہ ترجمان مراد لیا ہے۔ جہاں تک دوسری تاویل کا تعلق ہے اس میں کسی کلام کی گنجائش نہیں اس لیے کہ احسان کیلئے چست کا استعارہ خود قرآن میں کئی مگر استعمال ہوا ہے۔ البتہ پہلی تاویل کے سلسلہ میں یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ آیا کہہ رہیں یا عالم سفلی کیلئے ”بیت“ کا نقظہ بھی کہیں استعمال ہوا ہے؟ یہ ظاہر ہے کہ خواہ قرآن ہو یا غیر قرآن، بہر حال اسکی کسی عبارت کی وہی تاویل و تعبیر درست ہو سکتی ہے جسکے خود انفاظ عبارت متحمل ہو سکتے ہوں۔ ہذا فاضل مفسون نگار کو اپنی تاویل بیان کرنے کے ساتھ اس پہلو پر بھی روشنی ڈالنی جا ہے تھی۔